



第六十一届会议

议程项目 27

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其 对国际和平、安全与发展的影响

2007 年 9 月 11 日格鲁吉亚常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

谨提请你注意在格鲁吉亚阿布哈兹地区和格鲁吉亚茨欣瓦利地区/南奥塞梯非法购置财产的问题。

保护境内流离失所者人权和利益是格鲁吉亚政府在完成和平解决领土冲突使命过程中的一个最高优先事项。首先，这事关流离失所者/难民安全和尊严地自愿返回格鲁吉亚阿布哈兹所有地方的不可剥夺的权利。茨欣瓦利地区/南奥塞梯也是如此。

阿布哈兹和茨欣瓦利地区/南奥塞梯是格鲁吉亚不可分割的一部分，处于格鲁吉亚的国际公认疆界之内和管辖之下。目前，这些领土地区暂时由分裂主义政权的非法实际控制。

这种状况产生的后果之一是，分裂主义政权领导人在很久以前就开始非法购置私人 and 政府财产（宾馆、疗养院、旅游中心、工厂、煤矿层）。

格鲁吉亚国家和境内流离失所者的不动产正在被新的“业主”非法夺走，他们企图通过改变建筑物的位置、街名和号码、房子外貌等手法，让房产业主及其合法继承人因无法指认房产而不能对其房产提出权利主张。

为了执行格鲁吉亚的现有法律，保护有关权利和保护格鲁吉亚公民和国家本身的合法利益，已经制订了名为“我的家”的总计划。

根据格鲁吉亚法律，在格鲁吉亚阿布哈兹境内的任何投资均无合法依据，在先即属无效。这意味着现在进行投资的人有可能失去投资资金。



外来投资者将没有任何辩解的理由，因为已经通过适当途径，把未得到格鲁吉亚方面初步同意就在格鲁吉亚进行交易属于非法的情况，通知了国际社会。因此，如果投资者在已经先通过适当途径获悉不允许进行有关交易的情况下，还继续投资，则可能负民事责任甚至刑事责任。

实施格鲁吉亚法律，可使国内流离失所者和其他自然人或法人按照格鲁吉亚难民和安置部批准的规则和形式，对他们在不受控制的领土上的不动产提出权利主张。

阿布哈兹是一个冲突区，犯罪率非常高，绑架、为索取赎金进行的劫持等犯罪行为频频发生。当地人民的人权每天都在遭到严重侵犯。

希望在阿布哈兹赚钱的潜在投资者应该清楚地知道，有关财产是“战利品”，里斯本、伊斯坦布尔和布达佩斯首脑会议文件已经证实分裂主义政权正在进行种族清洗，投资者将被迫同这一政权打交道，且非法交易涉及的很大一部分财产属于被强行赶出阿布哈兹的格鲁吉亚公民。

请将本信作为大会第六十一届会议议程项目 27 下文件分发给荷。

临时代办

伊拉克利·奇科瓦尼（签名）